

Forum Goldorak

Administrateurs :DJinspace

Non connecté | Se connecter

en ligne : arcturus (Présentation), Getter Robert (Le marché), isamu_dyson (Collections), et 1 inconnu visite le forum

Inscription | Profil | Messages Privés | Recherche | Online | Aide



Index du forum



Goldorak



Les dialogues originaux
japonaises d'épisode 72 (Anglais
& Français)

nouveau sujet

répondre

Notification par email | Prévenir les modérateurs

Pages : Prec. 1 2 3 4

Auteur :

Gerdha

Messages postés : 977
Hikaru still rules!!!



Sujet: Les dialogues originaux japonaises d'épisode 72 (Anglais & Français)

Bas

Posté le 09/10/2005 07:14:20



Réponse :

nina81 a dit :

Waw quelle duo vous faites toutes les deux (Gerdha VS Agnès), si ça continu, je vais finir passer d'état de Membre à simple observatrice

I am very sorry. As usual, I am overwhelmed by the enthusiasm about writing on these kind of subjects so I tend to monopolise the discussion... I am really sorry. Please join us whenever you like and post whatever reflection!

Réponse :

nina81 a dit :

Concernant l'analyse de Agnès, je trouve qu'elle a l'avantage de plus rendre justice à la pauvre Robina envers qui la plupart n'ont eu aucune estime. Mais je me dis que peut être ce rejet est certainement dû à l'affection particulière que la plupart portent à la très chère Venusia qui a beaucoup souffert de l'existence des deux rivales les plus dangereuse qui menaçaient son histoire d'amour avec Duke (naida et robina)

What you say makes me smile: actually, up to today my experience in this forum has been the exact contrary: nobody but me and a very few others care about Venusia and 99% of fans are supporters of Rubina and Naida... 😊

But about the subject of Hikaru and her "suffering" because of Naida and Rubina... well, I could give you this link (so you can get scared definitely by my messages, LOL):

<http://goldorak.les-forums.com/topic/15/hikaru-makiba-a-character-analysis-repost.html>

Réponse :

nina81 a dit :

C'est vraiment un délice que de lire vos analyses. Chapeau!

Thank you. And I have not finished yet as far as ep72 is concerned... I have something to say still about AT LEAST King Vega and Duke Flead... 😊

--Message edité par Gerdha le 2005-10-09 07:16:59--

Always (try to) look on the bright side of life...

 Posté le 09/10/2005 07:21:22



Réponse :

nina81 a dit :

C'est vrai que gherda ma parlé d'un certain TOTC et MM 😊. En tout cas elles m'ont bien impressionné 😊

Just for an explanation...

TTOTC means The Trial Of The Century. It was a sort or role play game to discuss about ep72 (more precisely: if DF loved R) we started quiet 3 years ago... and it seems it finally reached a conclusion!!! 😊

MM means Monstrogoth Message - you had an example here in Agnès post about Rubina 😊

Gerdha

Messages postés : 977
Hikaru still rules!!!



--Message edité par Gerdha le 2005-10-09 07:21:36--

Always (try to) look on the bright side of life...

Posté le 09/10/2005 14:09:40



Impressive analysis as usual Agnes! In general I agree with most of your points about Rubins's personality and her tragic character.....unfortunately that does not decrease my hatred to her one bit. I still despise her!

About the last scene when she asked DF to name the flower after her.....I do npt think that it was a sign of asking for forgiveness, I think she already did that when she infomed him about the secret locale of the Moon Base. To me, I see that as a " price" for her betrayal of her father to help. In a way, she wanted to remind him that without her help he would not have been able to defeat Vega and save Earth, and with naming the flower after her he would remember her sacrifice (another way of imposing herself on him, I suppose).

Just adding to your analysis, good deeds are usually done without a request for a repay in any way, however our selfish egocentric calculating princess wanted recognition for deed among all Fleadians that it was "her" who provided the secret to success, and without her, DF wouldn't have been able to conquer over father, and redeem Flead and Earth. Naming the "pretty" flower after her would always remind everyone particularly DF of her "generous" help.

Quite a pathetic character I find her! ARRRRRRRGH!



When there is love, there is life. For love is as strong as death.
Many waters cannot quench love, nor can the floods drown it.

Posté le 09/10/2005 14:18:39



Gerdha,

Just a quick comment on your interpretations of the dialogues of Zuril and Vega and the boat scene about Kinfg Flead's character and relationship with DF, his son.

Suzi
Messages postés : 542
I am not an alien but I am unique

×

 Suzi

 Suzi

Are you implying that King Fleed was a BAD father who was dishonest with son, and did not really have a good father-son relationship?

I am sorry but I don't share your view. The scene and the dialogues can be interpreted differently. Anyway, as it is late and I have to go to work tomorrow (I hate Mondays, I guess like the majority of people in the western world I strongly suffer from Mondayitis!) I have no time now to explain my interpretation, but I promise that I will do so towards the end of October (when I'm less busy....I hope I won't be busy but I'm postponing all non essential tasks to the end of October!)



When there is love, there is life. For love is as strong as death.
Many waters cannot quench love, nor can the floods drown it.

Jerome

Messages postés : 185
Vive Riguel

 Posté le 09/10/2005 16:17:07


Dear Suzi,

What you add about Rubina's last statement is quite interesting indeed and I also endorse your point of view in the matter. If we add all of Gerdha's, Agnès', your and my posts, we get a rather complicated personality for this princess. Some will hate her, other despise her, or feel affection for her, but still the fact remains that as you pointed it out she enabled Duke to win over her father. she betrayed the latter completely and indeed will survive through the little red flowers on Fleed, provided they grow again!!!

Yet She is a key character in the anime whether we like her or not. And this is quite interesting to stress that role in the anime because in a sense she 's more important than her father who was most of the time a caricature of the dictator : irritable, reacting without thinking much of the consequences, in favour of all-out conflicts and complete annihilation rather than finding more diplomatic ways, egomaniac, pitiless...and I could go on. No wonder she had problems this princess ...

about your mondayitis, I could not agree more!!!!

**Gerdha**

Messages postés : 977
Hikaru still rules!!!

Posté le 09/10/2005 16:23:46



Réponse :

Suzi a dit :

Gerdha,

Just a quick comment on your interpretations of the dialogues of Zuril and Vega and the boat scene about King Flead's character and relationship with DF, his son.

Are you implying that King Flead was a BAD father who was dishonest with son, and did not really have a good father-son relationship?

I am sorry but I don't share your view. The scene and the dialogues can be interpreted differently.

Of course I would need an MM to explain FULLY my view. But as I have decided to give up with MMs, I'll try to give you some hints of my idea.

I don't think that if a son disagrees with his father would mean automatically that the father is BAD. Disagreement is a part of a family relationship. So, my basic idea has nothing to do with the King of Flead being a BAD father. But I believe that the King of Flead and Duke Flead had a basic disagreement on politics, especially for what the relationship with the Vega Empire was concerned. I think that Duke Flead (because of his youngness at that time and possibly for his personality and personal principles) was not keen in searching for whatever peace treat with Vega and probably his view on foreign politics was directed on the will of defending the planet from a possible invasion by reinforcing their defences (+ Grendizer). Possibly, his father had a complete different point of view, which was more focused on finding a way to freeze Vega expansionism plan. So that's why the King of Flead arranged the engagement with Rubina in secret: he likely wanted to put his son in front of an already signed contract or treat to oblige him in adhering to his plan.

It's not a matter to be a bad or a good father: the King of Flead was - in fact - a king, and his aim was focused on defending his population at all cost in the way he thought was the best. It was a very critical moment, as Vega Empire had already shown signs of expansionism, Flead was a sure target (probably Vega could have even blackmailed the King of Flead somehow), Vega had just created the Vega Allied Forces in order to begin the conquer of other planets... so to take a decision on how to handle the situation was urgent, necessary and in the end was a duty of the King of Flead. I think that, once he understood that Duke Flead (for various reasons) was not available to support his foreign political principles, the King of Flead decided to act anyway.

It remains to be understood what happened AFTER the boat trip though... and maybe this would take us to talk again of ep25... But this is another story...

--Message édité par Gerdha le 2005-10-09 16:32:48--

Agnès

Messages postés : 226

Always (try to) look on the bright side of life...

Posté le 09/10/2005 20:39:26

**Réponse :****Gerdha a dit :**

First, welcome back, dear Defence Attorney 😊

I have a few comments on your (great as usual) post - sorry if I am a bit short

Thank you ... no problem 😊

Réponse :

1) actually, I underlined since the beginning of the discussion that obviously the news that King Vega had deprived her of her royal powers should have had a TREMENDOUS impact on Rubina from a psychological point of view

Agreed. I thought I would try to explore this 😊

Réponse :

2) I don't want to enter in a discussion about "what is love": as you know being my approach, it's too much a personal matter to be defined in the way like "we do this" "we do that" etc

I wasn't trying to draw you on this, but it was necessary to enable me to make my point. I guess I wanted to underline that love, affection or even attention are primarily "relationships" or "connections" between people. The nature of this connection may vary extensively, and each connection will have its own "logic". It is therefore unfair, I think, to judge other people's "relationship" according to one's own values, standards, preferences or beliefs. I guess, Rubina deserves at least an attempt at being understood in her own right, perhaps because she has been consistently denied this, as we each, within and outside the narrative, project our own beliefs onto her. 😊

Réponse :

3) about your idea that Rubina refers to Duke Fleed like a source of honesty... well, it's fascinating, but you forget a little particular: she is NOT honest with him when they meet again. The honesty is only from Duke Fleed's part: she seems to have learned a lesson with him at the boat trip, when she revealed him the Kings plan for the wedding while he wasn't aware of it at all. At the nanohana grass, she doesn't explain honestly her condition of deprived princess, and makes a strange statement instead in order to convince him to help her in her plan. Of course Duke Fleed will guess the truth when he faces that Rubina

has to fight against Zuril (and this brings us to the balcony scene...) but it's a fact that Rubina is NOT honest with Duke Flead when they meet again. Maybe asking to be remembered is a way to ask for forgiveness?

I am aware of this, Gerdha, and I actually agree, but I think that it is important to make a distinction between

- a. the first meeting where Rubina and DF observe each other, dumbstruck, from inside their "vehicles" - this scene is "magnetic", don't you think?
- b. Rubina's impulsive reaction, running through the nanohana field towards DF, oblivious of herself and everything else, and focused only on his *presence*.
- c. Everything that follows
- d. Rubina's death scene

My argument was actually focusing her impulsive reaction only (point b.). I guess what I was trying to articulate was what her state of mind might have been at this precise moment - not before and not afterwards. For the space of a few seconds, this (my long post) is her reality. To understand the rest of her behaviour, all 4 points have to be taken into account, I think, in addition to your analysis of the power struggle opposing Rubina, her father, DF and perhaps even his father. I actually agree with Suzi's comments about possible motivations for Rubina's betrayal of her father, though I do see these as yet another layer to a complicated cluster of interacting motivations and emotions (I hope this is not too convoluted - I don't quite know how to express this more simply - sorry about that 😊).

Réponse :

4)[snip] I think that - like many children - she had always tried to be DIFFERENT from her father, but never succeeded in evolving enough in her growing process in order to become really an autonomous person. It's hard to abandon a sure, rich, respected life as a princess. She was a spoiled girl, and to me she never had enough courage to really get rid of her father and all the easiness of life he could offer her (including an Empire at his death). I see Rubina as "walking on the edge" between being the daughter her father wanted her to be and be fully herself. In this sense, I can agree with you about Rubina being a "tragic character". Especially if you compare her to Duke Flead who, instead, is the one who succeeds somehow in the process during the anime

On this we agree fully, my dear colleague and "opponent"! 😊

Réponse :

Anyway, apart from the points above, I see that the Prosecutor and the Defence Attorney don't disagree anymore much. At least on the major point of the "romantic love" of Duke Flead towards Rubina. After 3 years of trial... well, it's an achievement which personally I am really happy to celebrate with you, my dear friend Agnès 🍷🍷🍷



CHAMPAGNE!!!!

Well we were caught up in our respective functions, weren't we ... somehow we have both converged towards a more "balanced" view of Rubina, don't you think? 😊 (this was - hopefully - my last statement as "defence attorney"!!!!)



edited to add: "asking to be remembered as a way of asking for forgiveness"?

This is an interesting consideration - I hadn't thought of it. "Betraying her father" can be read as a final act of emancipation (cf. your own analysis on this) in the sense that she would then have chosen to act according to what she believes is "right", giving up her status willingly at last. One might argue that this won't matter much since she is dying, but in this context "being remembered" would inscribe her as an important person in the history of things to come (for the new fleedian society). Though one may argue, like Suzi, that her motivations here are selfish and arrogant, this must not necessarily be so. I guess it depends on what we believe about Rubina. My personal opinion is, again, that her decision to give away the location of the moon base must have been born out of a mixture of motivations, some of which we would perceive as positive or altruistic, and others, which might be of a more selfish nature.

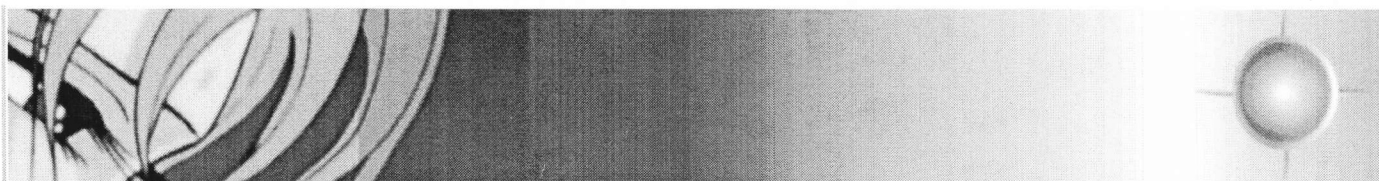
However, from a narrative structure point of view, if one considers the reading I suggested in my previous post as a factor in our assessment of Rubina as a character, one might also consider this "betrayal" as her *gift* to Duke Flead. He gave her *honesty*, though, if we accept your reading, Gerdha, this meant a "betrayal" of his father's wishes and his people's best interests. Finally, this is Rubina's chance to retaliate in kind: like DF all those years ago, she gives him honesty, even if this means betraying her father's wishes and her people's best interests.

Wouldn't this make a nice conclusion? 😊 In fact, this last reading suggests that like DF, Rubina has evolved as well, even if the starting point of DF's evolution is her destination. Isn't this ironic?

DF's action leads to the open declaration of the war between the two planets and its leaders, whereas Rubina's leads to the resolution of this conflict. Because of our beliefs about right and wrong, good and evil, and our need to take sides, we consider Rubina easier to judge ... Flead and Vega can only be reconciled in tragedy, it seems ...

(Wow, parallelism and an overall narrative frame ... I'm getting excited now!!! 😊)

--Message édité par agnes le 2005-10-09 21:00:05--

**Agnès**

Messages postés : 226

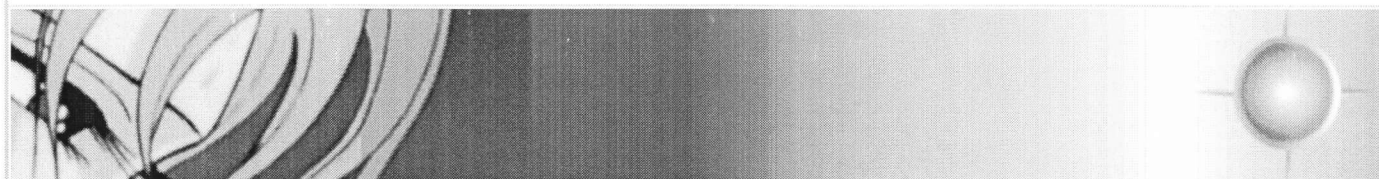
Posté le 09/10/2005 21:01:43

**Réponse :****Jerome a dit :**

Well girls...i'm happy as a former judge of the TTOTC to eventually reach an agreement which I completely endorse. Agnès your post is wonderful and expresses everything I was unfortunately unable to express clearly!!!

And I do see that both your versions can complete each other and give a meaning to this character that we see only once! amazing what we can elaborate with only 23 minutes of anime!!!

Thanks, Jérôme. I guess that's why freedom of thought and speech are so unmeasurably important ... ☺

**Agnès**

Messages postés : 226

Posté le 09/10/2005 21:05:17

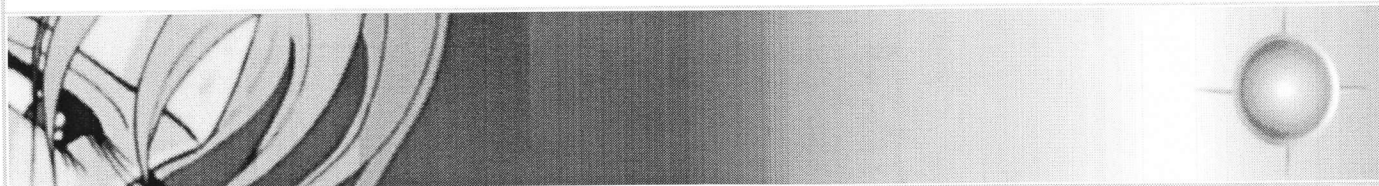
**Réponse :****nina81 a dit :**

Waw quelle duo vous faites toutes les deux (Gerdha VS Agnès), si ça continu, je vais finir passer d'état de Membre à simple observatrice 🍷 C'est vraiment un délice que de lire vos analyses. Chapeau! 🍷

Concernant l'analyse de Agnès, je trouve qu'elle a l'avantage de plus rendre justice à la pauvre Robina envers qui la plupart n'ont eu aucune estime. Mais je me dis que peut être ce rejet est certainement dû à l'affection particulière que la plupart portent à la très chère Venusia qui a beaucoup souffert de l'existence des deux rivales les plus dangereuse qui menaçaient son histoire d'amour avec Duke (naida et robina)

En tout cas, j'aime que dans un sujet il y ait plusieurs points de vues. Cela permet de mieux cerner le sujet, et surtout cela le rend plus intéressant 🍷

Merci, Nina 😊 Surtout, n'hésite pas à te lancer dans l'arène! Gerdha et moi, ça fait trois ans qu'on est en conversation intense à ce sujet avec entre autres Suzi et Jérôme, donc on se connaît bien. Mais chaque nouveau point de vue est plus qu'apprécié. Alors, vas-y!!!



Gerdha

Messages postés : 977
Hikaru still rules!!!



Posté le 09/10/2005 21:08:41



Réponse :

Agnès a dit :

DF's action leads to the open declaration of the war between the two planets and its leaders, whereas Rubina's leads to the resolution of this conflict. Because of our beliefs about right and wrong, good and evil, and our need to take sides, we consider Rubina easier to judge ... Flead and Vega can only be reconciled in tragedy, it seems ...

(Wow, parallelism and an overall narrative frame ... I'm getting excited now!!! 😊)

Well, this is a cathartic moment for me, again... reading these words from you, Agnès, is a present I didn't believe 3 years ago I could ever receive. Unlike Perry Mason's story, The Prosecutor and the Defence are in the end working together. Thank you for this immense gift.

Always (try to) look on the bright side of life...

Gerdha

Messages postés : 977
Hikaru still rules!!!

Posté le 09/10/2005 21:11:46



Réponse :

Agnès a dit :



CHAMPAGNE!!!!

Well we were caught up in our respective functions, weren't we ... somehow we have both converged towards a more "balanced" view of Rubina, don't you think? ☺ (this was - hopefully - my last statement as "defence attorney"!!!!)

Well, yes, it was a role play. But if you remember how, when and mostly why our game started, I actually didn't have a choice at that time... and now I am happy we embarked ourselves in that adventure ☺

Always (try to) look on the bright side of life...

Agnès

Messages postés : 226



Posté le 09/10/2005 21:16:24



Réponse :

Suzi a dit :

Impressive analysis as usual Agnes! In general I agree with most of your points about Rubins's personality and her tragic character.....unfortunately that does not decrease my hatred to her one bit. I still despise her!

About the last scene when she asked DF to name the flower after her.....I do not think that it was a sign of asking for forgiveness, I think she already did that when she informed him about the secret locale of the Moon Base. To me, I see that as a "price" for her betrayal of her father to help. In a way, she wanted to remind him that without her help he would not have been able to defeat Vega and save Earth, and with naming the flower after her he would remember her sacrifice (another way of imposing herself on him, I suppose).

Just adding to your analysis, good deeds are usually done without a request for a repay in any way, however our selfish egocentric calculating princess wanted recognition for deed among all Fleedians that it was "her" who provided the secret to success, and without her, DF wouldn't have been able to conquer over father, and redeem Flead and Earth. Naming the "pretty" flower after her would always remind everyone particularly DF of her "generous" help.

Quite a pathetic character I find her! ARRRRRRRGH!

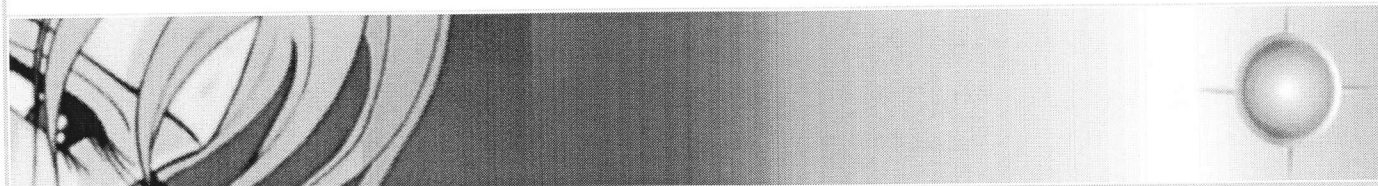
Thanks Suzi ☺. Your considerations on Rubina's request to be remembered are interesting and valid, I think, though to me they are part of a more complex combination of motivations which are at times competing with each other. As you have probably noticed by now, I have tried to articulate some ideas about this in my reply to Gerdha's post (the edit at the end). Please read these not as "in competition" with your points, but as happening at the same time.

On "good deeds": I am not sure that these exist in terms of your definition. I agree that one might not overtly or consciously expect anything in return for a good deed, but often, good deeds are motivated by our wish to help somebody else, make them happy etc., which one might construe as "altruistic". However, part of the incentive to do good deeds is our expectation of other

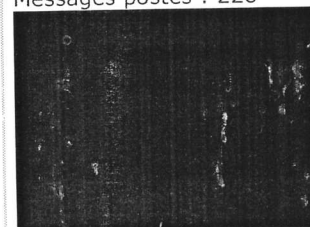
people's happiness, and our knowledge of our role therein, which is something that gives the "do-gooder" a sense of well-being and satisfaction. I guess this is in the nature of things ...

According to these considerations and my reading in the previous post, the only "good deed" in this story wasn't intended as such - in fact, it wasn't a good deed at all. Ironically, DF's rejection of Rubina wasn't meant as a "good deed" towards her, honest though it was, yet, *for* her, it turned out to be so. This is a bit nutty, I know. Do you get what I mean?

Well, anyway, just some thoughts your message evoked in me. 😊


Agnès

Messages postés : 226



Posté le 09/10/2005 22:40:11


Réponse :
Gerdha a dit :

Well, yes, it was a role play. But if you remember how, when and mostly why our game started, I actually didn't have a choice at that time... and now I am happy we embarked ourselves in that adventure 😊

Indeed 😊

Though as many of us have pointed out repeatedly, different versions and, later, the fact that we did not all have access to the original dialogues, meant we were, to some extent, discussing different, though not always incompatible stories. 😊

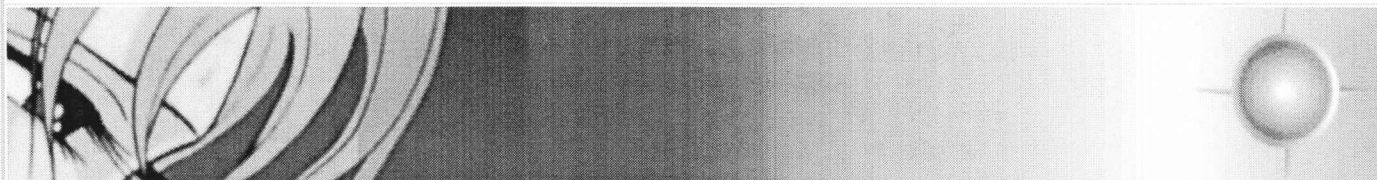
I'm quite happy for these different stories/versions/interpretations to coexist, as you well know. 😊

Glad you appreciated my post anyway, though.
And here, another gift for you (I'm generous tonight 😊)


Rules!!!

(ironically, considering that literally, unlike Maria, Rubina, or perhaps even Naida, she was not born to do so 😊)

Ah, well ...



Agnès

Messages postés : 226

Posté le 09/10/2005 22:58:17



Hmm, just thought of something as I was reading Nina's message and Gerdha's reply re: Rubina's rejection and love for Hikaru.

We have discussed Hikaru's status amongst Grendizer fans extensively, so I guess there's no need to go into this here.

But what Nina said about Rubina is interesting because it might also lie at the heart of my personal involvement in TTOTC: Suzi's and Gerdha strong dislike of Rubina must have triggered a kind of reflex in me. The nature of Duke's and Rubina's relationship was never really essential to me, and even when I was "defending" her during TTOTC, the question whether it was a "romantic" relationship or not didn't matter that much to me as a person, though of course it did as a prosecutor ☺.

What prompted me, however, was the sense that this stark judgment of her character was somehow "unfair" and that she deserved more. I never considered her an angel (the fact that she was officially in charge of Rubi seemed to indicate that she did not rebel against her father or his empire much, so her character was always ambiguous to me), but neither did I consider her annoying or evil. On the contrary, I always considered her an interesting character because she seemed to introduce so many uncertainties into the narrative. To me, Rubina was always equivalent to questioning, challenging "givens" and re-evaluation. She never provided easy answers ...

Anyway, I hope you will forgive this personal note. I thought you might be interested to read this, Gerdha, as you indicated earlier that you had no choice but to enter TTOTC. Perhaps I didn't either, though my reasons were both different from yours and different from what you (or anybody else) might have expected them to be.

I guess I didn't send this as a personal message, because I think that all those poor forum members on whom we forced TTOTC and its afterbirths deserved a little explanation and thank you.

So, THANK YOU EVERYBODY for allowing us the freedom of speech, thought and exploration to a. articulate all of this or b. bore you to death with all our squabbles. (your choice! ☺)

THANK YOU DJinspace, for supplying us with the space to do so!

--Message édité par agnes le 2005-10-09 23:02:51--